

TRENDS

Cost Of Living Shows Increase

A report released by the department of labor on the cost of living in the U.S. for the month of June shows a general increase of 24.8% over the average for the period between 1935-39, and 7.6% above May, 1942 when the OPA initiated retail price control. The single item showing the most change is the cost of food, which increased 41.9% over '35-'39.

Chicago, New York, and Denver are well within the average increase. Cleveland's cost of living is well above with an increase of 29.2%. Food costs are relatively high also showing an increase of 49.5%

(continued on page 5)

HARLESS

CONGRESSMAN VISITS RIVERS

Richard F. Harless, representative at-large from Arizona, paid Rivers an unexpected visit yesterday afternoon, talked with old Arizona friends, on the project, departed two hours later for a service club meeting in Coolidge.

Said the Congressman in a brief interview with the press, "I know that there are the loyal among you as well as the disloyal. I intend to be just and open-minded in regards to any question concerning the evacuees."

SEGREGATION

Directions for the segregation program specifically state that there must be on file a written request from every person regardless of age for repatriation or expatriation, declared Hugo Wolter, head of community management.

If a parent has requested repatriation or ex-

PRE-JULY 15 'NO' TO 'YES' CHANGE IN LCB GROUP

SIMILAR INTERVIEWS FOR 'STOP' LIST

All persons who have requested a change from no to yes on the military registration question 28 prior to July 15 will automatically fall into the group to be reviewed by the Leave Clearance Board, stated Hugo Wolter, community management head.

The leave clearance hearings will consist of interviews concerning the loyalty of the individual, reasons for the answers given at the time of registrations, and reasons for the request of change. The interview will also contain questions regarding future plans for the individual and his family, and his record before and during evacuation, and will conclude with an opportunity for the person interviewed to make any statement that he may choose.

Leave clearance hearings for these groups will be necessarily slow and must wait until the Segregation Board hearings have been completed.

Similar interviews will be given for all people who have been placed on the "stop" list at the Washington office because of an adverse Federal Intelligence agency report, persons who withdrew requests for repatriation or expatriation, persons for whom the Provost Marshal General's office has not recommended leave clearance, and persons about whom there are other information indicating loyalty to Japan.

Those who did not change the no answer to question 28 or changed it after July 15 will be interviewed by the review board for segregation. If it is established that the individual wishes to change,

patiation for his family, a written statement or application for each member of the family must be on file. Similarly if a request has been cancelled for the family by the family head, there must also be a written report from each member regardless of age.

and the change is made in good faith, the board may continue with the interview in a manner similar to leave clearance or it may defer the matter to the leave clearance hearing.

RIVERS DOCTORS ANSWER SOS

Answering an SOS call from Manzanar for doctors Dr. George Iki and Dr. Tetsuo Sugiyama are waiting the arrival of transportation from Manzanar. The duo will return to Rivers following the completion of satisfactory arrangements.

HOSTELS

Invitations To All Simplified

Entrance procedures for all five hostels in the midwest area have been greatly simplified. Applications are handed directly by the individual hostels through a field representative in the outside employment office at 69-6. Hostels are able to accommodate families. Families are encouraged to resettle as a group.

A definite job offer is not necessary to apply for a hostel invitation. Many evacuees have successfully relocated through the hostels.

There are two hostels in Chicago and one each in Cincinnati, Cleveland, and Des Moines.

editorial:

STRIKING CONTRAST

Older residents here will remember the first World War. Will remember the hamburgers that changed to liberty steaks, the masterpieces of musicians Beethoven, Brahms, Wagner and other great German composers which were ignored, the colleges that discontinued the teaching of the German language, and the general castigation, abandonment, and denial of anything German.

Witness this war. Many of us have eaten hamburgers, since our advent here. Many of us have heard the German masters played over the air by our best symphonic orchestras. Only last Sunday excerpts of Wagnerian operas were played and sung by the NBC symphony orchestra and guest artists. On the same Sunday that Mussolini undertook his notorious disappearing act, Arturo Toscanini, a native of Italy and one of the world's foremost conductors, led his orchestra in a superb performance of the classic Italian opera "Rigoletto" in San Francisco (West Coast!) an evacuee artist, Okubo, won a coveted prize. In New York a Japanese national, Kuniyoshi is respected and recognized as one of America's foremost artists. In Salt Lake City, the Pacific Citizen forthrightly presents the case of nisei-American. These examples, simple and obvious that they are, show that in the last quarter century, America has learned more of tolerance, justice, and democracy. They are symbols of a maturing nation and people. It is an indication that this war is not as nationalistic as wars have been in the past, and that primary principles play a greater part.

Two week ago the American Civil Liberties Union (ACLU) pointed out in a review of the year ending in June, the "striking contrast" between the first war and the present one. The ACLU, the most zealous guardian of Civil rights in America, concludes that "our democracy can fight even the greatest of wars and still maintain the essentials of liberty."

To evacuees, who have suffered "the worst single invasion of citizens liberties under war pressures" (ACLU report) this may not make the best sense. There have been unconstitutional laws, libelous accusations, persecution by certain "yellow" pressers and pressure groups to remind them that democracy was leaking. If the announced aims of the government hold true, at this very moment are men, women, and groups in America who are far more dangerous to the war aims than the 95,000 evacuees still behind barbed wires.

But, though the emotions run high, it is nothing to what was true in the first war. At that time "nationalism was in full flower." America was a solidified pot of prejudices, intolerance, and chauvinism. →

LETTER**SOUTHERNERS HELP NISEI**

The deep South, too, is concerned over the problem of evacuees. From Richmond, Virginia we hear from Rev. J. W. Marshall, secretary of the Foreign Mission Board of the South Baptist Convention. Rev. Marshall paid Rivers a visit in May, spoke to groups in Canal. He writes:

"A representative from Rivers, Clifford Nakadegawa (Canal) attended the Southwide Baptist Student conference at Ridgecrest, North Carolina. There were 1,415 students in attendance. A resolution, a copy of which Clifford will give you, was passed unanimously concerning the nisei. Since that conference, I have had letters from college students and others all over the South about nisei and how they can help those desiring to relocate for school or for work.

"We have a nisei from Rivers in our Richmond home. She is Kimi Fujimoto. Kimi will have one more year of high school, and then we plan to send her to the University of Richmond in this city, and after that to graduate school where she can take special training to help in her preparation for full time Christian work."

America has discarded much of this provincialism in the quarter century. During a war a nation will lose its balance, but America is on firmer ground now than during any previous war. The rights of its minority, whether ideological, religious, national, or racial have been better preserved than ever before.

The evacuees are minorities, as they are well aware. As such they are indissolubly wedded to other minorities in the incessant struggle to erase the minority-majority distinction. As such they can rejoice that so long as the rights of other minorities remain largely intact, their rights, are preserved, thereby.

LITTLE GUS**TED ITO**

ENDANGERING PLANES TRACED TO SCHOOL

Three training planes that swooped dangerously low over this center recently have been traced down by ISD Chief Fred J. Graves as those operated by students of the army flying school at Marana, Arizona.

In a letter acknowledging Graves' protest, Col. Charles Backes, commandant, wrote in part as follows:

"Please be assured of my appreciation of your report on this matter. It is one of the things which we do not tolerate and in the event further investigation proves that violations actually occurred I am certain that remedial action will be taken to prevent recurrence."

Identification numbers of the planes taken by members of the Internal Security Force led to the tracing of the planes.

JOBS FOR RELOCATERS ARE NOT ARBITRARILY FROZEN

According to the Kansas City, Missouri, War Manpower Commission, relocated evacuees will not be arbitrarily frozen to the jobs on which they leave the centers, unless it is to the limit of their ability to contribute to the war effort.

Since "contribution to the war effort" connotes defense plant employment or indispensable responsibilities in farm management,

Railroad Seeks Evacuee Labor

Edward Yonemura is here in Rivers to recruit section hands for the Bamberger Railroad Company. He needs 15 men for track maintenance work on the stretch between Salt Lake City and Ogden, Utah.

The work is for the duration or seasonal for a period of 90 days, whichever way the applicant wishes.

The offer is not open to those who applied for repatriation or answered "no." Persons interested contact 69-6 tomorrow.

CANAL FIRST ALL STUDENT FAIR- CARNIVAL TOMORROW NITE

The classroom lights will shine brightly, lighting the entire Canal elementary school campus, as the all-students carnival-fair extends its cordial invitation to the community tomorrow night. Commencing at 7:30, this affair holds its charm in the cleverly arranged and presented projects and activities of the classes from the nursery group through the entire grades.

The carnival, presented by the fourth graders under the supervision of Norma Tsujimoto, will be held in front of 13-6.

This fair-carnival, the

first of such all student affairs, reflects the understanding and careful guidance of A. R. Hutchinson, school principal, and his staff. Also, the invaluable opportunities in educational and practical training presented to the Canal summer session enrollees.

SPECIAL TREAT AT TALENT SHOW

Talent show on the community stage from 8:30 p.m. Sunday night, August 8.

John Kono and George Matsuda, four star actors, have a special treat in store for all.

RIVERS

RESPONSIBLE FOR VEGETABLES

"The WRA is depending on Rivers for the produce of winter vegetables for shipment to most of the other centers," said E.J. "Pop" Utz, WRA chief of

operations, who is here on a routine inspection tour.

"When food is as important as it is now," he continued, "that is a big responsibility for this community."

"Pop," as he is affectionately called by everyone, arrived Sunday evening and will leave today to continue his tour of the relocation centers.

Conditions in Rivers look different to "Pop" since his visit in December. "The progress in the construction work and the development of the agriculture program is the best of all the other centers," he said.

—Marriage—

August 3—Ayako Mukai, 59-12-B, Fresno, to Akira Honda, 61-2-A, Hollywood.

ISSEI SUCCEEDS

Among the first of the issei group to relocate, Sam Tamura from the Jerome Relocation Center is living better than many of his fellow evacuees who have taken jobs in booming industrial jobs.

He has a job as houseman and gardener at the home of an insurance man in the outer suburbs of Cincinnati. Sam admitted that he probably wasn't making as high wages as others with jobs in industry, but said that in the

long run, he would come out just as well because he didn't have to worry about the expenses that go with higher salaried jobs.

He's saving his money and hopes to buy a little farm of his own.

Sam finds that Cincinnati compares favorably with California in many ways. The biggest part of his job is outside work, taking care of the garden and grounds of an eight acre estate. He is pretty much his own boss.

JOB OFFERS

MACHINE OPERATOR-Detroit Michigan. Opening for man who has previous experience in operating a milk roller dryer or with mechanical experience, to operate machinery and be able to handle 100 lb. sacks of yeast. Wages 75¢ per hour first 40 hours, \$1.12 per hour after 40 hours 5 to 11 p.m.

SURGERY SUPERVISOR-Toledo, Ohio. Person who can qualify as supervisor of surgery. Must be a graduate nurse and have at least 6 month's experience in operating room in a recognized or accredited hospital.

FLORAL SHOP WORK-New York City. Man in a floral shop. Experience in making corsages, funeral wreaths and other work connected with running the shop is necessary. \$25 a week to start. Shop owned by an issei.

ARC WELDERS-West Fargo, North Dakota. Three welders and helpers, in a firm manufacturing sweet-rakes and hay stackers. Ability to do simple welding on this type of machinery necessary. 80¢ per hour for welders, 60¢ per hour for helpers.

FURRIER-Toledo, Ohio: One experienced furrier. Must be able to cut and sew fur pelts on a power sewing machine. Company will also hire a fur finisher, capable of fitting, cutting and attaching linings in fur coats.

FOUNDRY WORKERS-Grand Rapids, Michigan. Five to six men, 20 to 45 years no experience required, as general laborers in a foundry. Wages 60¢ to 70¢ per hour. Living costs in Grand Rapids not as high as in larger cities.

DOMESTIC-Detroit, Michigan. One girl, 22 years or above to perform general housework, cooking if able, no laundry, serve meals. Salary \$20 per wk. if girl can cook, plus full maintenance.

FARM-DOMESTIC-Detroit, Michigan. One man and two women. \$160 for couple and in proportion to other helpers.

Swifts Satire Showing Soon

Jonathan S. Swift's "Gulliver's Travel," animated by Max Fleischer, is tomorrow's movie for Butte, and Saturday for Canal.

Short subjects, "News of the Last Thousand Days" and "Popular Science" will be shown.

USAGE OF BLOCK ADVISORS URGED

To eliminate the crowding at the clinic, project residents are requested to have minor injuries or illness such as headaches, bruises, and slight burns, tended by their respective block health advisers.

The advisers, recognizable by their green arm bands bearing the words, "health adviser," have office hours in the block manager's office daily from 9 to 10 a.m. and from 7 to 8 p.m.

Butte Engeikai Program Sunday

The Modern Japanese Drama department of the Butte Engeikai will sponsor a program at the Butte amphitheatre Sunday from 8 p.m.

Two weeks later, ancient Japanese drama will be presented.

PHYSICAL EXAMS START IN BLOCK 28

Physical examination of a 11 block 28 children through their 18th birthday will commence tomorrow, August 6, from 2 to 5 p.m. under Dr. Douglas Collier, chief medical officer, and Dr. K. Kiyasu in the block manager's office.

The block health adviser will contact each individual as to when their examinations will be conducted.

ADMINISTRATION

TWO SECRETARIES JOIN STAFF

Mrs. Mildred H. Luty from San Francisco joined the administrative staff this week as secretary to Attorney L. H. Terry.

Mrs. Luty worked in a law firm in Pennsylvania before coming to San Francisco.

NOTES FROM CAMP - SHELBY

Fifty-four officers and men of the 442nd Infantry of the Japanese Combat Unit enjoyed a weekend junket to New Orleans. Leaving Saturday afternoon, they arrived in time to have dinner at Antoine's and at Arnold's, famous dining houses in the French quarters of the Louisiana metropolis. The men were the guests of the British Seaman's Club in the evening. Sunday morning, a group of girls from the Seaman's Club gave them a swimming.

In the early afternoon, the men visited the local amusement park. In the early morning, they were again guests of the British Seaman's Club at a dance where light refreshments were served. The party returned to Camp Shelby Sunday night. Arrangements were in charge of 2nd Lt. Norman R. Gilbert, special services officer.

GOODWILL VISIT

Thirty members of the 442nd Infantry visited the Jerome Relocation Center, Densco, Arkansas, over the weekend. The good-will visit was sponsored by the center USO.

On their arrival, the soldiers were greeted by USO hostesses and members of the Crusaders club. They were guests at an open house at the Hospitality Center, which was followed by a dance in their honor Saturday night. The infantrymen attended church services Sunday morning, were guests at a USO luncheon, attended another open house, and were "sent off" with a special aloha program at the gates.

Miss Karon Kehoe of Los Angeles arrived here Saturday to take the job of secretary to F.J. Graves, Internal Security head.

Miss Kehoe worked in the recreation department in Los Angeles and was on the board of education.

PROFITS FROM CARNIVAL'S USED FOR BLOCK RECREATION PLAYGROUNDS TO BE CONSTRUCTED

At a recent executive committee meeting, the Butte CAS decided to spend the profit derived from the Fourth of July concessions for playground equipment to be placed in each block. The net profit from the concessions amount to \$499.75.

The equipment contemplated include three swings, three teeter-tot-

ters, and one sandbox. The cost is expected to amount to about \$19.00 of which \$15.00 will be paid by the CAS out of the July 4 fund. The balance will be paid by the individual blocks.

The CAS is now negotiating with a lumber company for the materials. Work on the project is expected to start within two or three weeks.

CANAL 'Y' GIRLS HOLD MEMBERSHIP DRIVE

An important reorganization meeting was held by the "Y" Working Girls Tuesday at 7:30 p.m. Under the chairmanship of Mari Uchida, the girls discussed the need for a permanent meeting place and furnitures.

New officers of the Canal "Y" Working Girls at a recent reorganization meet were elected. They are: Misao Kawakami-president, Shizu Kusanaga-vice president, Miyo Fujikawa-recording secretary, Mary Sakata-corresponding secretary, Hiroyo Okada-treasurer, and Tazuko Kino-publicity.

With the election of this cabinet, a drive for new members will be conducted in the near future.

Ducats On Sale For Rajah's "Blue Fantasy"

Bids may now be obtained from any Maharajah Club member or at Canal canteen 1 for the "Blue Fantasy" dance featuring Tad Yamamoto and his new-orchestra Sunday night in mess 13. Mary Oino, of the golden voice, will lend a special attraction to the social.

LIVING COSTS RISE IN U.S.A.

(continued from page 1) over the 1935-39 period. Savannah, Georgia shows the greatest increase, 52.3%.

Rise in living costs as of June 15, this year, as the '35-'39 average evacuees are resettling in are: Boston, 21.8%; Chicago, 24.1%; Cincinnati, 24.3%; Cleveland, 29.2%; Denver, 23.5%; Detroit, 26.8%; Kansas City, 21.9%; Minneapolis, 21.9%; New York, 23.8%; St. Louis, 23.6%; Washington, D. C., 23.8%.

Hands Off...Mauser

Residents are repeatedly warned by Chief L.D. Mauser, fire department head, to leave the fire extinguishers alone and filled with water, especially those near the warehouses, as they will otherwise be useless in case a fire break.

COMING GOING

DEPARTURES Aug. 2,3,4
COLORADO, Denver: Mary Nakagaki.

NEBRASKA, Omaha: Miyeko, Seyichi Grayson, and Eiko Taketa.

ILLINOIS, Naperville; Ace Eiji Nishiyama.

Chicago: Ethel Yoshino Eddy, Hisako Yoshihara, Toshiko Ikeda.

OHIO, Dayton: William Tadashi Yukawa, Tom Tsutomu Okahara.

Cleveland: Ralph Kiyoshi Nakamura, Kenneth Yoshitoko Kobun, Sue Sumiye Kokubun.

MISSOURI, Kansas City: Joe Shoji Suzuki.

MICHIGAN, Missouri: Beulah Miyoko Matsuhara and Mary Helen Nagasawa.

ARIZONA, Poston: Minall Tanaka.

Phoenix: Haruko Uyemori.

UTAH, Salt Lake City: Hideo Kawai and Kurima.

Topaz: Jack Hayashi.

TEXAS, Fort Sam Houston: PFC Minoru Kasuyama.

Camp Wolters: Pvt. Masami Higashi.

El Paso: PFC Henry Gibo.

MISSISSIPPI, Mattisburg: PVT. George Nakagawa and Mineko Nakagawa.

ARKANSAS, Rohwer: George Tsuruki and May Tokie Mirano.

VISITORS

COLORADO, Granada: Henry Hirose.

UTAH, Salt Lake City: Kazuo Nakagawa, Akira Ito, Miyoshi Mochizuki and Edward Masato Yonemura.

MISSOURI, Camp Crowder: Cpl. Tom Watanabe.

ILLINOIS, Chicago: Emiko Kikuchi and Alice Satow.

Camp Grant: Sgt. Michael J. Doi.

PENNSYLVANIA, Philadelphia: Alice Nakano.

Marshall New Scout Leader

V. P. Marshall of the education department, became acting District and Field Scout Commissioner for Canal community yesterday upon the resignation of Ronald E. Marshall's assumption of duties is temporary until replacement is found.

Koda resigned his position to relocate in Cleveland, Ohio, where any of several job offers await him. He left this morning.

COLLEGE OPENING DATES AVAILABLE

Opening dates of student relocation-approved colleges are now available at the Butte student relocation office, 69-6.

Also 28 additional colleges have been cleared for student relocators. Those planning to continue their education, yet uncertain of their choice of college, may be helped by this new list.

TANAKA PROMOTED TO EVACUEE FIRE CHIEF

With the departure of evacuee fire chief, Ted Iwasaki, Zuke Tanaka, Butte fire department engineer, has been promoted to that position. Iwasaki has gone to Detroit as dental technician.

LEARN TO COOK

A new class in foods under Mrs. Lucille Peddy began yesterday in Canal. For those who do not understand English, there will be translations in Japanese. Classes will meet on Mondays and Wednesdays at mess 13 from 7:30 to 9:30 p.m. Enroll now!

VIKINGS RALLY TO NIP CARDS, BLK28 TIE FIREMEN

HINODE'S MEET 'RIDERS IN EXHIBITION GAME TONIGHT.

KEN ZENIMURA, ROY NAKAMURA PACES HITTERS IN PINCHES GUADALUPE VS. '66 SATURDAY

Four hurlers splitting 9 safeties and receiving a grand total of 14 errors between Block 28 and Firemon failed to bring home any decisive results for either side last Tuesday night.

'28 and Major League's third place club posted a 6-5 tie. It was the second stand still battle between the two clubs in the second half.

Firemon's Shim Shimazaki replaced Junius Sakuma in the eighth and Coach Ken Zenimura relieved Masato Kinoshita in the seventh.

Timely bingles by Ken Zenimura and Roy Nakamura ovoned the count for respective clubs in the seventh and eighth stanzas.

Block 66 Hinodes meet Canal's Rough Riders tonight in an inter-camp exhibition tussle at Zenimura Field from 6:15.

Hinode's have another game on tap Saturday night; they are scheduled to meet YMAA in the latter's last league game.

No ayu game has yet been set for tomorrow night at Zenimura Field. There will be a crucial International League '28 Bees-'31 Peppers tilt however.

Score by innings: R H E
Firemen...000013110-6 5 5
Block 28...000003300-6 4 9

'28 BEES WALLOP '33 MEET LOMPOC BEES

Supporting Francis Ichikawa's two-hitter, '28 Bees walloped '33, 21-0 last Monday night. Second place '65 Peppers meet Lompoc Bees tonight at Field 28 from 6:15.

'28 Bees meet '31 Pacors tomorrow night at Zenimura Field from 6:15.

DIRECTORS MEETING

There will be a Canal Sumo Board of Directors's meeting tomorrow night at rec. 23 from 8 o'clock.

Girls' Volleyballers

Block 51 which recently took Girls' Volleyball League Championship will be awarded a plaque soon, announces Dorothy Matsumoto of the Butte GAS. ABC's (another Butte club) will also be awarded for being selected as the team with the best sportsmanship.

TO PLAYOUT POSTPONED TILTS

All Butte Bee Sunday mornings and managers of both the International and American Association are requested by Butte Baseball Czar Ken Zenimura to make arrangements to finish out any postponed games so as to finish out the schedules on time.

Zenimura Field is now available Sunday mornings and some week-day evenings. He discloses plans to have a Butte Bee Tournament between the winners of the two leagues for bee championship. Later on, the champions are to play the 2CAC Bee Champions for Rivor's Bee crown.



MOON IKEDA'S CIRCUIT CLOUT LEADS VIKS TO WIN

2CAC BEE SCHEDULE&RESULTS:
Tonight-Ochi vs. Old Timer
Friday-Panther vs. B. Jack Panthers, 20 --- Ochi's, 3

In a game that was all Cards until the ninth, predicted as another Card's victory and paced by them throughout the entire tussel, a Viking ensemble came from behind to hand a bowldered team its third setback.

Despite the bang-up start on Moon Ikeda's honor driving in Kurotori, the Vikings seemed headed for another loss as the Cardinal nine in a series of hits and errors from the Vikings capitalized and mustered 5 digits to total a 5-2 count against their opponents.--S.O.

WHITE SOXS. VERSUS CARDS TONIGHT

Pasadena White Sox's have arranged an inter-camp practice game to help the club's treasury with Canal Cards tonight at Field from 6:15.

This word was received as we went to press and the bee game there will have to be moved elsewhere.

NOB OKI CLOUTING AT COOL 383 CLIP THRU WHOLE SEASON

Nob Oki's 383 and YMAA 285 averages paces Major League's individual and team batting records as the circuit nears its final stretches. The figures which does not include those of last night's game are as follows:

(Leading regular players of 12 or more games. Does not include replays of tie games.)

INDIVIDUAL BATTING				
Player	G	AB	H	AVG.
Nob Oki (Lomp)	17	73	28	383
J. Tomooka (YMAA)	12	47	17	361
K. Nishino (YMAA)	18	73	26	357
G. Kanagaki (66)	17	49	17	348
Kaz Ikeda (G't)	12	44	15	340
Yamanaka (Pas)	17	62	21	338
Kei Okuhara (30)	14	59	20	338
Ken Zimura (28)	17	60	20	333
J. Nishino (YMAA)	12	48	16	333
J. Inai (Lomp)	16	61	20	327
Morishita (YMAA)	18	72	23	305
H. Inoue (Pas)	17	66	20	303
Nishimura (Pas)	15	43	13	302
M. Mitani (YMAA)	18	70	21	300
Ko. Zimura (28)	17	70	21	300

CLUB BATTING				
Team	G	AB	H	AVG.
YMAA	18	670	191	285
Pasadena	17	572	151	261
Lompoc	17	576	147	255
Giants	14	485	124	255
Block 30	16	555	137	246
Hinode	18	624	151	241
Firemon	18	619	134	216
Block 28	17	599	131	212

SUMOISTS PRACTICE

All Canal sumoist are urged to practice for a inter-camp tournament on August 4.

HARU KAGAWA PITCHES NO HITTER, DONS WIN

Behind Haru Kagawa's no-hitter, Don Babos defeated Little Wolves 6-1 in a Southwestern Softball class last Tuesday night. The losers meet King Klubbors Saturday night at lot 50 from 6:15.

To Be Awarded

Members of the championship team are: Co-captains Mary Shinmoto and Sachi Kataoka, Suzie Nagai, Betty and Dorothy Kawahara, Keiko Oshiro, Yayoi Suzuki, Holonno Shinmoto, Amy Matodoni, Michiko Taniguchi, Rosie Misumi, Miyoko and Mary Kataoka.



第九百九十九號

隔離問題に 關聯して

ベネット所長登表に
依れば

比良転住所は最初
廢止せられる転住所
ではないから、現に計
画中の事業は遂行完
成すべしとマイヤー
長官は確言した。

隔離者以外のソーリ
レーキ住民が比良転
住所に来る事を許マ
れぬ理由は、當所(マ
ンザナー及びポストン
も同様)が遠邊部で再
転住に不便であるか
ら再転住地に近い東
部六転住所が彼等の
爲に選ばれたのである。

比良転住所は近々廢止
されるなどは無根の
噂に過ぎぬ。

比良転住所究つ外部
就職口開放は二ヶ月間
中止する。

此の期間の就職口は先
づソーリレーキ及び東
部六転住所住民に振り
向けるのである。

九月三十日以後は元通
り就職口を與へられる。
八月十五日以前にノ
をイエスに変へた者は
外出許可委員に依つて
左の審問を受けける。
一人人の忠誠如何
ノノと答へし理由

三、イエスに変へる理由
四人及び家族將來
の計画
五、撤退前及び其後の
本人の記録

次の各項に該當す
る者は審問に附す。
一、FBIの記録が悪い
爲華府より足せら
れて居る者
二、憲兵隊が外出許可せ

比良転住所上の 低空飛行罷りならぬ

め者
三、日本に対して忠誠
者なりと報告されて
居る者
四、ノノに変へる者
八月十五日以後にノ
をイエスに変へた者
を再審に附し本人
の誠を認めて外出審
問者同様に扱ふか否
かは同委員に任せる。

最近山の市の屋上をす
れく爆音高く飛
んだ三台の練習機があ
つた。其危険なる行
動と、傍若無人の振舞
に憤慨して飛行機の
番号を控へてブレ
ブ當警署警察署長に
依つて飛行場に對し
抗議的忠告を發した。
調査の結果該飛行
生徒達は事案貴転

住所上を低空飛行した
事が明かになりまし
た。これは全く軍規に違反
した行動でありますか
ら將來斯う事のなき様
注意致します」

土會奉仕部多
山の市行政館にあつた
社会奉仕部は六十九
區九に移転した、
同部は社会救済、帰國
願、國籍離脱願、転
住所住み替へ願等を
取扱ふ。

八月六日午前十時
鐵道人員募集
バンバーガ鐵道会社人
員募集係米村エドウ
ド氏は當所に出張
し塩湖市與殿間の
鐵道敷設人員十五名
を募集する。希望者
は六日迄六十九一六
に出頭されたし。

機の様縦有達は二重州
マラナ陸軍飛行学校
の生徒である事が判
明した。

父兄學子の始業日
新学期より撤退目録
學生の入學許可本等は
二十八校追加せられた
各大字の新学期始業
日表が山の市學生移転
事務所にあるから父兄
も注意して準備に手達
ひのない様にせられたい

救護師マンザナ出張
マンザナ附の医者が疾
氣になつたので、当所病
院より杉山、井木西
クスターが救護の爲出張

消防署便り
田中ズン氏が新に撤
退令消防長に任命せ
られた。

各バラックに備へ附け
てお消火器には常に
水を満して置く様に
注意ありたし。



- オハヨー州コロバス
寫真館助手
經驗必要
給料事務所で聞け
- 市俄古
實驗室動物飼養
經驗必要
月給百四十弗
- ウイスコンシン州
サラバン
七面鳥飼養
月給は直接交渉
- ネブラスカ州
オマハ市
鉄工所職工十五名
時給六十仙
- ワシントン州
スホーケン市
夫婦家庭働き
月給百弗食室附
- ウイスコンシン州
サンブレリ
農業夫婦者
月給百十弗

川の町老人俱樂部婦人会 聯合大展覽會

来り九月四、五、六の三日間

川の町では老人俱樂部と婦人会が主催で来る九月四、五、六の三日間、十三食堂を会場として秋李大展覽會を催すことになった。

出品種類は婦人会から造花、生花、刺繍、編物、絞染物、手工品等、老人俱樂部からは木細工、美術工芸品、其の他書画、短冊、赤紙等の特別出品もあり、今から大いに期待されて居る。一般より振って出品とされる様王僅側では希望してゐる。

第六回優勝旗 争奪大相撲

八月十四日(王)夜川の町土俵に於て第六回優勝旗争奪相撲を開催する事になったから川の町選手は全部今晚から

川の町演藝の夕

八日(日)夜川の町劇場にてジヤン河野、ジヨウ松田、野田人組で何かを力演す事になった。今更、時、藝、藝と秘して演ずる、い、か、宛、に、南、未、見、た、う、わ、か、さ、と、い、お、此、度、面、白、に、違、ひ、な、い、大、的、に、押、掛、け、る、事、だ、

川の町成人夜学

食糧品加工法講義川の町成人教育部では食料品加工法の講義を十三区食堂に於てルシール、テイ夫人により開講。毎週月水両夜七時半より二時間宛教授する。時節柄極めて有益で日本語通訳もつけるから多数登録された

しと、川の町成人夜学部は目覚しい発展をしてゐるが規則は規則であるから満十六才以下の者は自発的に登録を撤回し登校を遠慮して欲しい。

ピアノ独奏会

来り十一月(永)午後八時半より五十九教会堂で山の市C.R.S.では去り七月四日の独立祭を期し迷彩網工場に於て展覧會とカーニバルを催し四百八十八第七十五

山の市各区に児童遊戯場

山の市C.R.S.では去り七月四日の独立祭を期し迷彩網工場に於て展覧會とカーニバルを催し四百八十八第七十五

世原ミ嬢のピアノ独奏会が行はれる。一般の未聴を望むと、比良吟社例会

九月(月)午後八時於 四十五区娛樂館兼題 船光外展、トマト其の他雜款川の町カーニバル、手工展は明晩

山の市三十三の各区に夫々拾五弗宛分配し、ラックの協力を得てスイング、三個、シーソー、三個、砂箱一個を作製する事となり、其の材料取寄中であり、三週間の内には各区に其の設備が完成する筈。

八才迄の身体検査が行はれる。区の健康相談係が一人々々に検査の時間を通知する筈。軍務局が

日系女子五百名募集軍務局発表の日系市民女子募集指令に依れば、最初志願者五百名と募集する。右指令の詳細は近日中本紙に発表される筈。

募集官の当所出張期日等については未だ不明だが応募者は九月一日頃入管の予定である。希望者にして転住所外に居住してゐる者は陸軍募集所で登録出来日。系市民女子には男子の如き特別部隊を編成しない、発表した。

教会案内山の市仏教会来り六日晚松本先生の法話終了後才二会館に於て世話人会を開催し、盆会プログラムに關する協議を行ふから、渡川益会、アロケラムに關する協議を望むと、

山の市基督教會新禧會 五日夜八時於廿二会堂 佐藤牧師於廿九会堂は適夜執行の爲取りやめず、讚美歌練習 七日夜七時半於廿九会堂 矢倉先生

生長の家訪友會来り七日(王)午後八時より四十五区生長の家ホールにて定期誌友會、毎水曜日午後八時から座談會、神想觀、奧修を行ふ。

バイキング 7 カーツ 5 山の市野球試合 木曜日(日)の出 ラフライデー 土曜日(日)の出

小さな傷の手当は病院の雑沓を防ぐ爲、小さな傷や火傷の手当はなるべく各区衛生官の處でして貰ふやうに病院では希望してゐる。衛生官は青の腕章を付けて居り、各区長事務所に毎日午前九時より十時迄と午後七時より八時迄出張してゐる。

野球成績 二十八 6 6 消防組 6

結婚

本田 章(ハリウッド) 向井綾子(フレズノ) 八月三日卒式

野球成績

二十八 6 6 消防組

町相撲部世話人会

六日午後八時から廿三俱樂部の事務所、川の町相撲部世話人会を開催、重要事項を協議するから世話人諸氏は漏れなく出席されたし。